الأمم المتحدة

EP

UNEP/OzL.Pro/ImpCom/35/5

Distr.: General
17 October 2005

Arabic, English and Spanish only

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال
لبروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس والثلاثون
داكار، ٧ – ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

نظم التراخيص (الفقرة ٤ من المادة ٤ باء من بروتوكول مونتريال) وحلقات الوصل لنظم التراخيص من أجل التجارة في المواد المستنفدة للأوزون (الفقرة ٢ من المقرر ٨/٩)

تقرير من الأمانة

١ - إن الأمانة مطالبة وفقاً للفقرة ٤ من المادة ٤ باء من بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، بصيغتها المعدلة، بأن تعد بصفة دورية قائمة بالأطراف التي أبلغت الأمانة عن نظمها للتراخيص، وأن تعمم هذه القائمة على جميع الأطراف. كما أن الأمانة مطالبة بأن تقدم هذه المعلومات إلى لجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال للنظر فيها وتقديم التوصيات الملائمة بشأنها إلى الأطراف.

٢ - يحتوي المرفق الأول للتقرير الحالي على قائمة بجميع الأطراف في تعديل مونتريال لبروتوكول مونتريال التي أنشأت نظماً للتراخيص وأخطرت الأمانة بها بعد ذلك قبل ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. ووفقاً للفقرة ١ من المادة ٤ باء من البروتوكول، ينبغي لكل طرف أن يكون قد أنشأ ونفذ نظاماً للتراخيص قبل أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ أو خلال ثلاثة أشهر من تاريخ دخول هذه المادة حيز النفاذ. ويحتوي المرفق الثاني للمذكرة الحالية على قائمة بالدول الأطراف في بروتوكول مونتريال ولكنها ليست أطرافاً بعد في تعديل مونتريال وإن كانت قد أنشأت ونفذت بالفعل نظماً للتراخيص.

281005 K0582988

لدواعي الإقتصاد في النفقات يوجد عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التفضل بإصطحاب نسخهم إلى الإجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

٣ - اعتمدت الأطراف في الاجتماع السادس عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال المقرر ٣٢/١٦ الذي حث، من جملة أمور، جميع الأطراف التسعة والثلاثين المتبقية في تعديل مونتريال على أن تزود الأمانة بمعلومات عن إنشاء نظم لتراخيص الاستيراد والتصدير، وحث الأطراف التي لم تنشئ بعد هذه النظم على أن تفعل ذلك على وجه الاستعجال. كما أن المقرر يستحث جميع الأطراف المتبقية في بروتوكول مونتريال التي لم تصدق بعد على تعديل مونتريال أن تصدق عليه وأن تنشئ نظمها لتراخيص الاستيراد والتصدير إن لم تكن قد فعلت ذلك بعد. وقد بعثت الأمانة بهذا المقرر إلى جميع الأطراف المعنية برسالة مؤرخة شباط/فبراير ٢٠٠٥.

٤ - يقدم المرفق الثالث للتقرير الحالي قائمة بحلقات الوصل لنظم التراخيص بغرض تسهيل عمليات الإخطار الكفئة و/أو تقديم التقارير و/أو التحقق من صحة المعلومات استناداً إلى المعلومات التي قدمتها الأطراف حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (الفقرة ٢ من المقرر ٨/٩). والأطراف مطالبة بإبلاغ الأمانة كلما احتاجت تفاصيل الاتصال بها إلى تحديث.

Annex I

Parties to the Montreal Amendment to the Montreal Protocol

	Party	Date of ratification	Status of licensing system
1.	Afghanistan	17.6.2004	-
2.	Antigua and Barbuda	10.2.2000	√
3.	Argentina	15.2.2001	√
4.	Australia	5.1.1999	√
5.	Austria	7.8.2000	√
6.	Azerbaijan	28.9.2000	√
7.	Bahamas	16.3.2005	-
8.	Bahrain	13.3.2001	√
9.	Bangladesh	27.7.2001	√
10.	Barbados	10.12.2002	-
11.	Belgium	11.8.2004	√
12.	Bhutan	23.8.2004	-
13.	Bolivia	12.4.1999	√
14.	Bosnia and Herzegovina	11.8.2003	-
15.	Brazil	30.6.2004	√
16.	Bulgaria	24.11.1999	√
17.	Burkina Faso	11.11.2002	√
18.	Burundi	18.10.2001	√
19.	Canada	27.3.1998	√
20.	Cape Verde	31.7.2001	-
21.	Chad	30.5.2001	√
22.	Chile	17.6.1998	√
23.	Cook Islands	22.12.2003	-
24.	Colombia	16.6.2003	√
25.	Comoros	2.12.2002	√
26.	Congo	19.10.2001	√
27.	Croatia	8.9.2000	√
28.	Cyprus	2.6.2003	√
29.	Czech Republic	5.11.1999	√
30.	Democratic Republic of the Congo	23.3.2005	-
31.	Democratic People’s Republic of Korea	13.12.2001	√
32.	Denmark	24.9.2003	√
33.	Djibouti	30.7.1999	√
34.	Egypt	20.7.2000	√
35.	El Salvador	8.12.2000	√
36.	Eritrea	5.7.2005	-
37.	Estonia	11.4.2003	√
38.	European Community	17.11.2000	√
39.	Finland	18.6.2001	√
40.	France	25.7.2003	√
41.	Gabon	4.12.2000	√
42.	Georgia	12.7.2000	√
43.	Germany	5.1.1999	√
44.	Ghana	8.8.2005	√
45.	Grenada	20.5.1999	-
46.	Guatemala	21.1.2002	√
47.	Guinea-Bissau	12.11.2002	√
48.	Guyana	23.7.1999	-
49.	Haiti	29.3.2000	-
50.	Hungary	26.7.1999	√
51.	Iceland	8.2.2000	√
52.	India	3.3.2003	√
53.	Iran (Islamic Republic of)	17.10.2001	√
54.	Israel	28.5.2003	√
55.	Italy	1.5.2001	√

Party	Date of ratification	Status of licensing system
56. Jamaica	24.9.2003	√
57. Japan	30.8.2002	√
58. Jordan	3.2.1999	√
59. Kenya	12.7.2000	-
60. Kiribati	9.8.2004	-
61. Kuwait	13.6.2003	√
62. Kyrgyzstan	13.5.2003	√
63. Latvia	14.6.2002	√
64. Lebanon	31.7.2000	√
65. Liberia	30.11.2004	-
66. Liechtenstein	23.12.2003	√
67. Lithuania	17.3.2004	√
68. Luxembourg	8.2.1999	√
69. Madagascar	16.1.2002	√
70. Malaysia	26.10.2001	√
71. Maldives	27.9.2001	√
72. Mali	7.3.2003	√
73. Malta	22.11.2003	√
74. Marshall Islands	27.1.2003	-
75. Mauritania	22.7.2005	-
76. Mauritius	24.3.2003	√
77. Micronesia (Federated States of)	27.11.2001	-
78. Monaco	26.7.2001	√
79. Mongolia	28.3.2002	√
80. Nauru	10.9. 2004	-
81. Netherlands	21.2.2000	√
82. New Zealand	3.6.1999	√
83. Niger	8.10.1999	√
84. Nigeria	27.9.2001	√
85. Niue	22.11.2003	-
86. Norway	30.12.1998	√
87. Oman	19.1.2005	√
88. Pakistan	2.9.2005	√
89. Palau	29.5.2001	-
90. Panama	5.3.1999	√
91. Paraguay	27.4.2001	√
92. Poland	6.12.1999	√
93. Portugal	3.10.2003	√
94. Republic of Korea	19.8.1998	√
95. Republic of Moldova	24.5.2005	√
96. Romania	21.5.2001	√
97. Rwanda	7.1.2004	-
98. Saint Kitts and Nevis	25.2.1999	√
99. Saint Lucia	24.8.1999	√
100. Samoa	4.10.2001	-
101. São Tomé and Príncipe	19.11.2001	-
102. Senegal	12.8.1999	√
103. Serbia and Montenegro	22.3.2005	-
104. Seychelles	26.8.2002	√
105. Sierra Leone	29.8.2001	√
106. Singapore	22.9.2000	√
107. Slovakia	3.11.1999	√
108. Slovenia	15.11.1999	√
109. Solomon Islands	17.8.1999	-
110. Somalia	1.8.2001	-
111. South Africa	11.11.2004	√
112. Spain	11.5.1999	√
113. Sri Lanka	20.8.1999	√
114. Sudan	18.5.2004	√
115. Sweden	12.7.1999	√
116. Switzerland	28.8.2002	√

Party	Date of ratification	Status of licensing system
117. Syrian Arab Republic	30.11.1999	√
118. The former Yugoslav Republic of Macedonia	31.8.1999	√
119. Thailand	23.6.2003	√
120. Togo	26.11.2001	√
121. Tonga	26.11.2003	-
122. Trinidad and Tobago	10.6.1999	√
123. Tunisia	19.10.1999	√
124. Turkey	24.10.2003	√
125. Tuvalu	31.8.2000	-
126. Uganda	23.11.1999	√
127. United Arab Emirates	16.2.2005	√
128. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	12.10.2001	√
129. United Republic of Tanzania	6.12.2002	-
130. United States of America	1.10.2003	√
131. Uruguay	16.2.2000	√
132. Venezuela (Bolivarian Republic of)	13.5.2002	√
133. Viet Nam	3.12.2004	-
134. Yemen	23.4.2001	√

√ indicates that a licensing system has been established.
– indicates that no licensing system has been established.

Annex II

Other States not yet Parties to the Montreal Amendment which have established and implemented licensing systems

1. Albania
2. Algeria
3. Belarus
4. Belize
5. Benin
6. Cameroon
7. China
8. Costa Rica
9. Cuba
10. Dominican Republic
11. Ecuador
12. Fiji
13. Gambia
14. Greece
15. Guinea
16. Honduras
17. Indonesia
18. Ireland
19. Kazakhstan
20. Malawi
21. Mexico
22. Morocco
23. Myanmar
24. Namibia
25. Nepal
26. Nicaragua
27. Papua New Guinea
28. Peru
29. Philippines
30. Qatar
31. Russian Federation
32. Saint Vincent and the Grenadines
33. Saudi Arabia
34. Swaziland
35. Tajikistan
36. Ukraine
37. Zambia
38. Zimbabwe

Annex III

Focal points for licensing system for trade in ozone depleting substances (Decision IX/8(2))

1.	Algeria	Mr. Mohamed El hadi Bennadji Secretariat d'Etat Chargé de I'Environnement Direction Générale de I'Environnement Bureau Ozone Algérie Palais Mustapha Pacha Avenue de I'independence Algers, Algeria Tel: (213) 265- 2967 Fax: (213) 265 2802
2.	Antigua and Barbuda	Mr. D. Sorhaindo Industrilization Commission/ODS Officer Ministry of Commerce, Industry and Business Development Redcliffe Street St. John's Antigua Tel: 1- 268- 562-1609 Fax::1- 268-562-1625 Email: dsorhaindo@hotmail.com Odsunit@candw.ag
3.	Australia	Mr. Patrick McIneney Director Ozone Ozone and Synthetic Gas Team, Department of the Environment and Heritage, GPO Box 787, CANBERRA, A.C.T. 2604 Australia. Tel: (61-2) 6274 1035 Fax: (61-2) 6274 1610 Email: patrick.mcinerney@ea.gov.au
4.	Azerbaijan	Mr. Astan Shahverdiev The State Committee of Azerbaijan Republic on Ecology and Nature Utilization Control 31, Istiglaliyyat Street 370001, Baku, Azerbaijan Tel: (99412) 926019 Fax: (99412) 925907

5.	Bahamas	Dr. Donald Cooper Director/Ozone Focal Point Department of Environmental Health Services Nassau Court P.O. Box SS-19048 Nassau, Bahamas Tel: (242) 322 4908 Fax: (242) 322 3607 Email: dcooper@dehs.bs
6.	Bahrain	Mr. Jaffar Ahmed Salman Senior Environmental Specialist and National Ozone Officer General Directorate of Environment and Wildlife Protection Public Commission for the Protection of Marine Resource, Environment and Wildlife, P.O. Box 32657, Manama, Bahrain Tel: (00973) 17 875168 Fax: (00973) 17 786102 Email: ozoneea@batelco.com.bh
7.	Bangladesh	Mr. Md. Abdus Sobhan Ozone Officer Department of Environment Ministry of Environment and Forest Plot-E, 16-Agargaon Sher-e-Bangla Nager, Dhaka-1207 Tel: 880-2-812461 Fax: 880-2-9118682
8.	Barbados	Mrs. Lionel Nurse Permanent Secretary Ministry of Housing and the Environment SP Mussion Building 1st Floor Hincks Street Bridgetown Barbados Tel: (246) 467-5721 Fax: (246) 437 8859 envirobdos@gob.bb Ms. Karen Smith National Ozone Officer Ministry of Housing Lands and the Environment SP Musson Building 1st Floor, Hincks Street Bridgetown, Barbados Tel: 246- 467- 5709 Fax: 246-437- 8859 envirobdos@gob.bb

9.	Belarus	Mr. Aleksandr Bambiza Head of the Department of State Control for Protection of Ozone Layer Ministry of Natural Resources and Environmental Protection 10, Kollektornayan Str. 220048 Minsk, Belarus Tel: (375 172) 206261 Fax: (375 172) 205 583/204 771 Email: minproos@mail.belpak.by
10.	Belize	Mr. Martin Alegria, Ozone Officer Department of the Environment Ministry of Natural Resources and the Environment 10/12 Ambergris Avenue Belmopan, Belize, C.A. Tel: (501) 8 22816/22542 Fax: (501) 8 22862
11.	Benin	Monsieur Imorou Séidou Directeur de Cabine, Président du Comité National Ozone Ministère de l'Environnement, de l'Habitat et de l'Urbanisme 01 BP 3621 Cotonou Republic of Bénin Tel: (229) 312065 Fax: (229) 315081 Monsieur Tchabi Vincent Isidore Directeur de l'Environnement Coordonnateur du Bureau National Ozone, Point Focal Ministère de l'Environnement, de l'Habitat Et de l'Urbanism Addresse: 01 BP 3621 Cotonou Bénin Tel: (229) 312065/315596 Fax: (229) 315081
12.	Bolivia	Mr. Alex Suárez Irusta Coordinador de la Comision Gubernamental del Ozono Av. Mariscal Santa Cruz No. 1092 Edif. Ex-Comibol Piso 7 La Paz- Bolivia Tel/Fax: (591) 223-10377 Alekzbo3@mds.gov.bo ozonebolivia@mds.gov.bo Mr. Iver Rodriguez Aguilar Politicas y Normas de la Comision Gubernamental del Ozono Av. Mariscal Santa Cruz No. 1092 Edif. Ex-Comibol Piso 7 Las Paz- Bolivia Tel/Fax: (591) 223-10377 iverozo@mds.gov.bo iverodriguez@bolivia.com

13.	Brunei Darussalam	Mr. Zakaria Haji Serudin Director Department of Environment, Parks and Recreation Ministry of Development Bandar Seri Begawan BB 3510 Negara Brunei Darussalam Tel: (+673) 2383222/2383401 Fax: (+673) 2383644
14.	Bulgaria	Ms. Lidia Assenova Head of Global Atmospheric Processes Dept. to the Air Protection Directorate Ministry of Environment and Water 67, William Gladstone Str. Sofia 1000 Republic of Bulgaria Tel: (359-2) 980- 9989 /940 6538 Fax: (359-2) 980 39 26 Email: Asenoval@moew.government.bg
15.	Burkina Faso	Monsieur Yameogo T. Victor Coordonnateur du Programme de Pays Ozone Bureau ozone MinistПre de l'environnement et de l'eau 03 BP 7044 Ouagadougou 03 Burkina Faso Tel: (226) 306397 Fax: (226) 318134/306767 Email: yam.t.v@fasonet.bf
16.	Burundi	Monsieur Gabriel Hakizimana Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement Coordonnateur National du Bureau Ozone B.P 1365 Bujumbura Tel: (257) 235964 Fax: (257) 228902 E-mail: biodiv@cbINF.com
17.	Cambodia	Mr. Pak Sokharavuth Deputy Director Department of Environmental Pollution Control #48, Samdech Preah Sihanouk, Tonle Bassac, Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia Tel: (855) 23 222 439 Fax: (855) 12 962 103 Email: sokharavuth@online.com.kh or nou@ online.com.kh

18.	Cameroon	Mr. Enoch Peter Ayuk Bureau National del I'Ozone Secrétariat Permanent a l'Environnement P.O. Box 14276, Yaoundé, Républic duCameroun Tel: (237) 222 1106 Fax: (237) 222 1873 Mobile: (237) 969 1025 Email: enohpeter@yahoo.fr
19.	Canada	Mr. Bernard Madé Chief, Chemicals Control Division Commercial Chemicals Evaluation Branch Environmental Protection Service Environment Canada 14th Floor, 351St Joseph Boulevard, Hull, QC K1A 0H3 Tel: (819) 994-3648 Fax: (819) 994-0007
20.	Central African Republic	Mr. Laurent Ganguenon Coordinator, Ozone National Office P.O. Box 828 Bangui Central African Republic Tel: (236) 611942 Fax: (236 614918
21.	Chad	Mr. Ali Ngaram Point Focal Ozone du Tchad Ministère de l'Environnement et de l'Eau P.O. Box 4205 Ndjamena, Chad Tel: (235) 523123 Fax: (235) 523839
22.	China	Mr. Hong Yun National Office for Management of ODS Import and Export State Environmental Protection Administration No. 115, Xizhimennei, nanxiaojie, Beijing, 100035, China Tel: 86-10-661 33 884 Fax: 86-10-661 51 776 Email: hongyun@svrl-pek.unep.net
23.	Chile	Mr. Carlos Canales Coordinador Programa Ozono Comision Nacional del Medio Ambiente Av. Obispo Donoso 6, Providencia P.O. Box 265, Santiago 55 Santiago, Chile Tel: (562) 2405726 Fax: (562) 2443436

24.	Colombia	Señor Jorge Enrique Sánchez Segura Coordinador Nacional – Unidad Tecnica de Ozono Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial Calle 37 # 8 – 40, Bogota- Colombia Telefono (571) 340- 6215 Fax: (571) 340-6215 Email: jsanchez@minambiente.gov.co
25.	Comoros	Mr. Said Hachim OUSSEIN Coordinator and Focal Point National Ozone Unit Ministere de las Production Et de P' Environment BP 41, Moroni, Comores Tel: 269-74-46-30/73-56-30 Fax: 269-74-46-32 Email:Kassim.fao@sntp.km
26.	Congo	Mr. Alexis Minga Coordonnateur National du Bureau Ozone Congo Ministere de L'economie Forestiere et de L'Environnement B.P. 2702 Republic du Congo Brazzaville, Congo Tel: 242 - 666 6248 Fax: 242- 8115 14 Email: alexis_minga@yahoo.fr
27.	Costa Rica	Msc. Alfonso Liao Lee Comisión Gubernamental del Ozono Ministerio del Ambiente y Energia Apartado: 7-3350-1000 San José, Costa Rica Tel: (506) 233 1791 Fax: (506) 233 1837
28.	Côte d'Ivoire	Mr. Zadi Dakouri RaphaNl Assistant-Chef du Projet Ozone Ministere du Logement, du Cadre de Vie Et de L'Environnement Direction Centrale de L'Environnement Citad tour D 11eme BP V 153 Abidjan, C⊥te d'Ivoire Tel: (225) 210623 Fax: (225) 210495

29.	Croatia	Ms. Hana Mesic Adviser Air Protection Department State Directorate for the Protection of Nature and Environment Ulica Grada Vukovara 78 10000 Zagreb Croatia Tel: (385) 161 54689 Fax: (385) 161 54689 Email: hana.mesic@duzo.tel.hr
30.	Cuba	Dr. Nelson Espinosa Pena Director de la Oficina Técnica de Ozono de Cuba Ministerio de Ciencia, Tecnologia y Medio Ambiente Calle 47 e/ J8A y 20 Miramar, Municipio Playa Ciudad de La Habana, Cuba Tel: (537) 221592 Fax: (537) 244255/244041
31.	Democratic People's Republic of Korea	Mr. Pak Hyok Desk Officer, National Co-ordinating Committee for Environment, DPR of Korea Jungsongdong, Sungri Street, Junggu District Pyongyang, DPR of Korea Tel: (850-2) 382 7224 Fax: (850-2) 381 4660
32.	Dominica	Mr. Lloyd Pascal Head Environmental Coordinating Unit Fisheries Complex Building Dame M. Eugemia Charles Boulevard Roseau Commonwealth of Dominica Tel: (+767) 448- 2401 ext 3456/3070 Fax: (+767) 448- 4577 Email: agriext@cwdom.dm
33.	Dominican Republic	Ing. Juan Tomas Filpo Coordinador Comité Gubernamental del Ozono Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales Edificio Plaze Merengue, Suite 202, Av. 27 de Feb sq. Av. Tirandentes, Ens.Naco, S.D.D.N. Tel: (809) 563 5560/472 0626 Fax: (809) 472 0631 Email: cogord@verizon.net.do/Sga@medioambiente.gov.do

34.	Ecuador	Ingeniero Jorge Fernando Carvajal Jefe de la División de Gestión Ambiental Ministerio de Industrias, Comercio Exterior Integración y Pesca Avenida Eley Alfaro y Amazonas, Edificio MAG Direción de Industrias 3o. Piso Tel: (593 2) 542565 Fax: (593 2) 546691
35.	Egypt	Mr. El-Sayed About El-Komsan Section Head of Foreign Trading Ministry of Trade, Cairo, Egypt Tel: 2037726/2037674 Fax: 2037383 Mr. Mohsen Abdel Rasool Mohammed General Manager of the Commercial Exchange Researches Department Section of Foreign Trading Ministry of Trade, Cairo, Egypt Tel: 2035736 Fax: 2037383
36.	El Salvador	Sr. Francisco E. Guevara Coordinador Oficina de Protección del Ozono Ministro del Medio Ambiente y Recursos Naturales Edificio IPSFA 2^{o} Nivel Avenida Roosevelt entre 55 y 57 Avenida Norte San Salvador, El Salvador Tel: (503) 260 8900 Fax: (503) 260 5637 Email: sema@sal.gbm.net
37.	Ethiopia	Mr. KINFe Hailemariam Assistant ODS Officer P.O. Box 1090 Addis Ababa, Ethiopia Tel: 251-1-512299 Ext.239 Fax: 251-1-517066 Email: NMSA@telecom.net.et
38.	European Community **(on behalf of all 25 EC member states)**	Ms. Sindy Simon European Commission BU-5 2/25 DG-Environnement B-1049 Bruxelles Belgique Tel: 32-2 2996498 Fax: 32-2 2998764 Email: Sindy.Simon@cec.eu.int

39.	Fiji	Mr. Epeli Nasome Director, Department of Environment 18 Richards Road Domain P.O. Box 2131 Govt. Buildings Suva, Fiji Islands Tel: (679) 311699 Fax: (679) 312879
40.	Gambia	Mr. Baboucar A. Badjan ODS Officer National Environment Agency PMB 48, 5, Fitzerald Street Banjul, The Gambia Tel: (220) 228056 Fax: (220) 229701 Email: nea@delphi.com
41.	Georgia	Ms. Lia Todua Head, Division of International Programmes Main Division of Air Protection Ministry of Environment of Georgia 68a, Kostava str., 380015, Tbilisi, Georgia Tel: (995 32) 333952 Fax: (995 32) 943670 Email: airdept@caucasus.net
42.	Ghana	Mr. Jonathan. A. Allotey Executive Director Environmental Protection Agency P.O. Box MB 326 Accra, Ghana Tel: (233-21) 664697, 664698, Fax: (233-21) 662690, 667374, Email: support@epaghana.org
43.	Grenada	Mr. John Auguste Senior Energy Ministry of Communications, Works & Public Utilities Young Street, St. George's Grenada Tel: (473) 440 1339 Fax: (473) 440 4122
44.	Guatemala	Dr. Hugo Figueroa Oficial ODS Instituto Nacional de Meteorologia 7 Av. 14-57 Zona 13 Código Postal 0013 Tel: (502) 334-79-22 Fax: (502 334-7922 Email: oznet@quik.guate.com

45.	Guyana	Mr. Sheikh M.Khan Coordinator, Guyana's Country Programme 18 Brickdam, Stabroek Georgetown, Guyana Tel: 592-2-60341 Fax: 592-2-60341 Email: smkhym@guyana.net.gy
46.	Haiti	Mr. Moïse Jean-Pierre Ministère de l'Environnement 181, Haut Turgeau Port-au-Prince, Haïti Tel: (509) 245 1562/245 0635 (509) 245 1360 Email: moisejp8@hotmail.com
47.	Honduras	Mr. Francisco J. Argenal Coordinator UTOH Subsecretaria del Ambiente Apartado postal #4710 Honduras Tel: (504) 237 5725 Fax: (504) 237 5726 Email: utoh@sdnhon.org.hn
48.	Iceland	Ms. Sigurbjorg Gisladottir Environmental and Food Agency Suðurlandsbraut 24 108 Reykjavík Iceland Tel: (354) 591 2000 Fax: (354) 591 2020 Email: sigurbjorg@ust.is
49.	India	Mrs. Usha Chandrasekhar Director - Ozone Cell Core IV B, 2nd Floor India Habitat Centre Lodhi Road New Delhi - 110003 Tel: (91) 11 24642176 Fax : (91) 11 24642175 email : ozone@del3.vsnl.net.in web : ozonecell.com
50.	Indonesia	Ms. Ina B. Pranoto Acting Assistant Minister for Climate and Atmosphere State Ministry for Environment JL. DI. Panjaitan Kav. 24, Kebon Nanas Jakarta 13410 Indonesia Tel: (62 21) 8517164 Fax: (62 21) 85902521 Email: ozonenet@cbn.net.id

51.	Iran (Islamic Republic of)	Mr. Fereldoun Rostami Nasfi Manager of the Ozone Layer Protection Unit Environmental Research Center- Pardissan Park Hemmaf Highway- P.O. BOX 14665/159 Tehran ValieAsr SQ, Arjang St. #2 Tel: (9821) 826 11 16 Fax: (9821) 826 11 17 Email: ozone@accir.com
52.	Israel	Mr. Aharon (Ronny) Serry, International Relations Division Ministry of the Environment P.O. Box 34033 Jerusalem 95464, Israel Tel: (972 2) 655 3745 Fax: (972 2) 655 3752 Email: ronys@environment.gov.il
53.	Jamaica	Mrs. Veronica Alleyne Project Manager National Ozone Office Natural Environment and Planning Agency 10 Caledonia Avenue Kingston 5, Jamaica W.I. Tel: (876) 754-7540 Fax: (876) 754-7599 valleyne@nepa.gov.m
54.	Japan	Mr. Takahiro Yamada Ozone Layer Protection Office Ministry of Economy, Trade and Industry(METI) 1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,Tokyo,100-8901,Japan Tel:(81-3)3501 4724 Fax:(81-3)3501 6604 E-mail:yamda-takahiro@meti.go.jp Mr. Koki Yoshii Global Environment Division Global Issues Department Ministry of Foreign Affairs 2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8919, Japan Tel: (81-3) 5501 8245 Fax: (81-3) 5501 8244 Email: koki.yoshii@mofa.go.jp
55.	Jordan	Eng. Ghazi Odat Deputy Director General & Head Ozone Office P.O. Box 1512 Al Jubaiha - Amman, Jordan Fax: (962) 6 5350084

56.	Kenya	Dr. David M. Okioga Coordinator, National ozone Unit National environment Management Authority (NEMA) Ministry of Environment and Natural Resources P.O. BOX 67839 Nairobi, Kenya Tel/Fax: (254-20) 24969 Email:dmokioga@wananchi.com
57.	Kiribati	The Permanent Secretary Ministry of Environment and Social Development, Environment Unit P.O. Box 234, Bikenibeu Tarawa, Republic of Kiribati Tel: (686) 28593 Fax: (686) 28334/28593
58.	Kuwait	Dr. Mohammad A. Al-Sarawi Director General Environment Public Authority C/o Dr. Saud Al-Rashied Chairman National Ozone Committee P.O. Box 24395 Safat 13104 Kuwait Tel: 965 4 821285-9 Ext390/99 Fax: 965 4 820599
59.	Kyrgyzstan	Ms. Mars Amanaliev ODS Officer Ministry of Ecology and Emergency Situations of the Kyrgyzstan Republic 2/1 Toktonaliev Street, Room 109, 720055, Bishkek, Tel: (996-312) 42 7280 Fax: (996-312) 54 88 53 Email: ecoconv@elcat.kg
60.	Lao People's Democratic Republic	Mrs. Keobang Keola Deputy Director of Cabinet of the Science Technology and Environmental Organization (STENO) Science Technology and Environmental Organization (STENO) P.O. Box 2279 Vientiane Municipality Republique Democratique Populaire Lao Mr. Khampha Keomanichanh Officer, Cooperation Division Technology and Environmental Organization (STENO) Science Technology and Environmental Organization (STENO) P.O. Box 2279 Vientiane Municipality Republique Democratique Populaire Lao

61.	Latvia	Mr. Armands Plate Head of the Technology Division Environmental Protection Department Ministry of the Environment of the Republic of Latvia Peldu iela 25, Riga LV-1494, Latvia Tel: (37 1) 7026 509 Fax: (37 1) 7820 442 Armands.Plate@vidm.gov.lv
62.	Lebanon	Mr. Mazen Hussein Ozone Office Project Manager P.O. Box 70-1091 Antelias, Lebanon Tel: (961) 4-522222 Fax: (961) 4-418910 Email: mkhussein@moe.gov.lb
63.	Libyan Arab Jamahiriya	Eng. Khalifa Abdulla Elawej Pollution's Combat & Emergency Technical Center for Environment Protection P.O. Box 83618, Turkya Street Tripoli, Libya Tel: (218) 21 4445795/4446868 Fax: (218) 21 3338097/3338098
64.	Liechtenstein	Mr. Manfred Frick Environment Office Stadtle 38, FL-9490 Vaduz Liechtenstein

65.	Madagascar	Razafindralambo Jean Claude Directeur du Commerce Intérieur Ministére de I'industrilisation, du Commerce et du Développement du secteur Privé Porte 107 Batiment d'Ambohidahy Antananarivo 101 Madagascar Tel (261 20) 22 257 61 Fax(261 20) 22 524 87 Email: ozoneproject@wanadoo.mg Ratsimisaraka Thélésphore Coordonnasteur national dub no Directeur de la legislation, de L'education Environnementale Et des conventions internationals Ministere de L'environnement, des eaux et forets BP. 571 Ampandrianomby Antananarivo 101 Madagascar Tel/Fax: (261-20) 22 524 87 Email: ozoneproject@wanadoo.mg Rabemananjara Rivomalala Point focal National Ozone Chef du service d'appui auz cellules Environnementales des Ministeres Sectoriels Ministere de L'environnement, des Eaux et Forets BP. 571 Ampandrianomby Antananarivo 101 Madagascar Tel/Fax: (261-20) 22 524 87 Email: ozoneproject@wanadoo.mg
66.	Malawi	The Director of Environmental Affairs Private Bag 394 Capital City Lilongwe 3, Malawi Tel: 265-781 111 Fax: 265-783 379
67.	Malaysia	Mr. Hamidun Haji A. Jalil Principal Assistant Director (Trades) Ministry of International Trade and Industries, 10th Floor, Block 10 Government Office Complex Jalan Duta 50622 Kuala Lumpur Malaysia Tel: (603) 6201-6423 Ext. 4504 Fax: (603) 6203-1301

68.	Mali	Direction Nationale de I'assainissement et du controle Ministere de I'environnement Republic du Mali De Pollution et des Nuisances Fax: (223) 229 5090 Tel: (223) 229 2410/229 3804 Email dnacpn@datatech.toolnet.org/dnacpn@experco.net
69.	Mauritius	Mr. M.A. Busawon Environment Officer National Ozone Unit Ministry of Local Government & Environment Ken Lee Tower Barracks Stree, Port Luis Mauritius
70.	Mexico	Lic. Agustín Sánchez Guevara Coordinador de la Unidad de Protección a la Capa de Ozono Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales Av. Revolución No 1425 Nivel 39 Col. Tlacopac San Angel c.p. 01040, México, D.F. Tel: (52 55) 5624- 3552 Fax: (52 55) 5624 3583
71.	Monaco	Mr. Patrick Cellario Director Direction de l'Environment, de l'urbanisme et de la construction 23, avenue Price Hereditaire Albert MC 98000 Monaco Tel: (377) 9315 8276 Fax: (377) 9315 8802
72.	Mongolia	Mrs. Sarahgoo Radnaaragchaa Department of International Cooperation Government Building No.3 Baga Toiruu - 44 Ulaanbaatar, Mongolia Tel: (976-1) 312269 Fax: (976-1) 321401
73.	Morocco	Mr. Abderrahim Chakour Chef de la Division des Industries Chimiques et Parachimiques Direction Production Industrielle Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat Quartier Administratif-Chellah Rabat, Morocco Tel: (212 7) 762297 Fax: (212 7) 763637

74.	Mozambique	Ministry for the Coordination of Environment Affairs Av. Acordos de Lusaka, 2115 C.P. 2020 - Maputo Mozambique Tel: 465843/48/51 Fax: 465849 Email: micoa@ambinet.uem.mz
75.	Myanmar	Mr. Daw Yin Yin Lay Director, National Commission for Environmental Affairs (NCEA) No.(37) Thantaman Road Dagon P.O, Yangon Myanmar Tel: (951) 221594 Fax: (951) 221546
76.	Namibia	Mr. Petrus Linekela Uugwanga Ozone Officer Department of Industrial Planning Ministry of Trade & Industry Private Bag 13340 54 Robert Mugabe Avenue Windhoek, Namibia Tel: (264) 61 2837278/235983 Fax: (264) 61 221729 Email: uugwanga@mti.gov.na
77.	New Zealand	Katie Gargiulo Energy and the Environment Ministry of Economic Development 33 Bowen Street PO Box 1473 Wellington New Zealand Phone +64 4 462 4246 Fax +64 4 499 0969 Email: katie.gargiulo@med.govt.nz
78.	Nicaragua	Ms. H. Espinoza Urbina Punto Focal del Ozone Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales Apdo. Postal No.5123 Managua, Nicaragua Tel: (505 2) 233 1504/2632353 Fax: (505 2) 263 2620

79.	Niger	Monsieur Sani Mahazou Secrétaire National Ozone Direction de I' Environnement Ministére de l'Hydraulique et de I'environnement et de la Lutte Contre la Desértification BP: 578 Niamey, Niger Tel: (227) 73 3329 Fax: (227) 732784/735591 Email smahazou@internet.ne
80.	Nigeria	Dr. David B. Omotosho National Ozone Officer National Ozone Office Federal Environmental Protection Agency (FEPA) Environment House Independence Way South, Central Area P.M.B. 265, Garki, Abuja Nigeria Tel: (234) 9 234 6596/6597/ 2807 Fax: (234) 9 234 6596/ 2807 Email: FEPA@cyberspace.net.ng
81.	Norway	Ms. Anne-Margit Bull State Pollution Control Authority P.O. Box 8100 Dep, N-0032 Oslo Norway Tel: (47 22) 57 3400 Fax: (47 22) 57 6706
82.	Oman	Mr. Ahmed bin Said bin Suleiman Al-Kharoosi Director of Coordination & Follow Up Departemtn Ministry of Regional Municipalities, Environment and Water Resources P.O. Box 323, Muscat, PC 113 Sultanate of Oman Fax: (968)- 692928 Tel: (968) - 692471
83.	Papua New Guinea	Dr. Wari Iamo Secretary Department of Environment & Conservation P.O. BOX 6601, Boroko, NCD Papua New Guinea. Tel: (675) 325 0180 Fax: (675) 325 0182 Email: odir@daltron.com.pg INFotech@daltron.com.pg

84.	Pakistan	Mr. Khalid Masood Ahmed Join Secretary/NPD (Ozone Cell) Ministry of Environment Government of Pakistan CDA Block No. 4, Near Civic Centre Islamabad, 44000 Pakistan Tel: (92-51) 9224070 Fax: (92-51) 9205883, 9207282 Email: ozonecell@comsats.net.pk, khalidmahmed@hotmail.com
85.	Paraguay	Dr. Victor Morel Unidad de Acción Ozono Dirección de Calidad Ambiental, Secretaria del Ambiente (SEAM) Direccion Avda Madame Lynch No. 3500, Asución, Paraguay Tel: (595-21) 615 806/7 Fax: (595-21) 615 806/7 Email: gabinete@seam.gov.py
86.	Philippines	Engr. Julian D. Amador Director, Environmental Management Bureau 2nd Floor, Air Quality Management Training Center DENR Compound, Visayas Avenue Quezon City Philippines Tel: (63-2) 927-1517, 920-2260 Fax: (63-2) 927-1518
		Mr. Prudencio E. Calado III Programme Manager, Philippine Ozone Desk Environmental Management Bureau 2nd Floor, HRD Building, DENR Compound Visayas Avenue, Diliman, Quezon City Philippines Tel/Fax: (63-2) 925-234 Tel: (63-2) 928 1244
		Major Nicodemes P. Enad Chief, Environmental Protection Unit Enforcement Security Service Bureau of Customs Port Area, Manila Tel/Fax: (63-2) 527-4648 Tel: (63-2) 527-4747

87.	Qatar	Mr. Yousef Ibrahim Ah-Hamar Technical Affairs Director Supreme Council for the Environment and Natural Resources P.O. BOX 7634 Doha Qatar Tel: (974) 4437188 Fax: (974) 4415246 Mr. Waleed Mohamed Al-Emadi Ozone Office Manager Supreme Council for the Environment and Natural Resources P.O. BOX 7634 Doha Qatar Tel: (974) 4437188 Fax: (974) 4415246
88.	Republic of Korea	Mr. Lim Sung-Yong Manager Korea Speciality Chemical Industry Association 17th Fl. FKI Building 28-1 Yeouido-dong, Yuongdeungpo-gu Seoul, 150-756, Korea Tel: (82-2) 784-0321 Fax: (82-2) 784- 0322 Email: sylim@kscia.or.kr Ms. Ju-young Park Deputy Director Environment Cooperation Division Ministry Foreign Affairs and Trade 95-1 Doryum-dong Jongrogu Seoul, 110-051, Korea Republic of Korea Tel: (82-2) 2100-7749 Fax: (82-2) 2100-7991 Email juypark00@mofat.go.kr
89.	Romania	Mrs. Carmen Dumitrescu ODS Expert Ozone Unit Ministry of Waters, Forests and Environmental 12, Libertatii Str. Bucharest, sector 5 Romania Fax: (401) 411 1436

90.	Russian Federation	Prof. Alexandre Solovianov Deputy Chairman State Committee of the Russian Federation for Environmental Protection Russia, 123812, Moscow, GSP B. Gruzinskaya Str. 4/6 Russian Federation Tel: (7 095) 252 3270 Fax: (7 095) 254 8283
91.	Saint Lucia	Mr. Bernard La Corbiniere Permanent Secretary Ministry of Finance and Planning P.O. Box 709 Castries, Saint Lucia Tel: (758) 452 2611 Ext.7115, 7118 Fax: (758) 452 2506
92.	Saint Vincent and the Grenadines	Dr. Reynold Murray Environmental Services Coordinator/Ozone Officer Ministry of Health & the Environment Kingstown, St. Vincent Fax: (1 784) 457 2684
93.	Samoa	Department of Lands, Survey and Environment Private Bag APIA, Samoa Tel: (685) 25670/23800 Fax: (685) 23176 Email: enydlse@samoa.net
94.	Senegal	Mr. Ndiaye Cheikh Sylla Coordinnateur du Programme de pays ozone du Senegal Direction de l'Environnement 23 Rue Calmette, B.P 6557 Dakar, Senegal Tel: (221) 8226211 Fax: (221) 8226212
95.	Seychelles	Mr. Francis Bijioux Director General Ministry of Environment & Natural Resources P.O. Box 1145 Mahe, Republic of Seychelles Tel: (248) 670 429 Fax: (248) 610 647 Email: f.bijoux@pps.gov.sc

96.	Sierra Leone	John Solomon Kamara National Ozone Officer Environment Protection Department Ministry of Lands, Country Planning and the Environment Room E306 3rd Floor Youyi Building Brookfields, Freetown, Sierra Leone Tel: 232-22-240061 Fax: 232-22-240061 E-mail: jskamara@yahoo.com
97.	Singapore	Mr. Foong Chee Leong Head Pollution Control Department National Environment Agency Environment Building 40 Scotts Road # 12-00 Singapore 228231 Tel: (+65) 673 19658 Fax: (+65) 673 19651 Email: nea_pcd_hs@nea.gov.sg
98.	South Africa	Mr. S.S. Manikela Air Pollution Control Department of Environmental Affairs and Tourism Private Bag X447 Pretoria 0001, South Africa Tel: 27 12 3103481 Fax: 27 12 3200488
99.	Sri Lanka	Dr. W. L. Sumathipala Coordinator Montreal Protocol Unit Ministry of Forestry & Environment P.O. Box 1583 Unity Plaza Colombo 04 Tel/Fax: (94-1) 592927 Email: Sumathi@srillanka.net
100.	Sudan	Dr. Abdel Ghani A/Galil Hassan ODS Officer, Ozone Office Ministry of National Industry P.O. Box 2184, Khartoum, Sudan Tel: 249-11 777770/784279 Fax: 249-11 777603/774852

101.	Swaziland	Mr. Mboni Zacharia Dlamini Swaziland Environment Authority Ministry of Tourism, Environment and Communications P.O. Box 2652 Mbabane, Swaziland Tel: (268) 46420/1 or 41719 Fax: (268) 46438 Email: sea@realnet.co.sz
102.	Switzerland	Mr. Blaise Horisberger Office fédéral de l'environnement, des ForΛts et du Paysage 3003 Bern, Switzerland Tel: (4131) 322 9024 Fax: (4131) 324 7978 Email: blaise.horisberger@buwal.admin.ch
103.	Syrian Arab Republic	Mr. Khaled Klaly Coordinator, NOU Ministry of State for Environment P.O. Box 3773 Damascus Syria Tel: (963) 11 3310381 Fax: (963) 11 3314393
104.	Tajikistan	Hon. Mr. Abdulkarim Kurbanov Deputy Minister and Coordinator of the National Ozone Programme Ministry of Nature Resources Protection 12 Bokhtar Street Dushambe 734 025 Tajikistan Tel: (7 3772) 216 530/211 785/211 839 Fax: (7 3772) 211 839 E-mail: kurbanov@academy.td.silk.org
105.	The former Yugoslav Republic of Macedonia	Mr. Marin Kocov Ministry of Environment and Physical Planning Ozone Unit "Drezdenska" 52 1000 Skopje Republic of Macedonia Phone/Fax: (389 2) 3066 929 Email: ozonunit@unet.com.mk
106.	Thailand	Mr. Chaisith Pongmorakot Director Department of Industrial Works 75/6 Rama VI Road, Ratchathewi, Bangkok 10400 Thailand Tel: 662-202-4201/662-202-4228 Fax: 662-202-4015 Email: ozone@diw.go.th

107.	Trinidad and Tobago	Mr. Anil Sookdoe Technical Coordinator Noise Incident Response Complaints and Enforcement Environmental Management Authority 8, Elizabeth Street St. Clair Port of Spain Trinidad and Tobago Email: asookdeo@ema.co.tt Tel: 868-628- 8042 Ext. 348 Fax: 868-628- 9122 **Alternate:** Ms. Marissa Gowrie ODS Project Assistant Environmental Resource Management Environmental Management Authority 8 Elizabeth Street, St. Clair Port of Spain Trinidad and Tobago Email: mgowrie@ema.co.tt Tel: 868 -628-8042 Ext. 338 Fax: 868 -628-9122
108.	Tunisia	Monsieur Hassen Hannachi Directeur de la Direction Controle et Dépollution Agence Nationale de Protection de l'Environnement Rue due Cameroun, Belvedere 1002 Tunis, BP52 Belvedere Tunis Tel: (216-1) 847122: Fax: (216-1) 848069/841715
109.	Turkey	Ms. Fatma Can Cevre Bakanligi Eskisehir Yolu 8. Km. (Bilkent Kavsagi) 06530 Lodumlu Ankara, Turkey Tel: 90 312/287 99 63 Ext. 5211 Fax: 90 312/285 58 75
110.	Turkmenistan	Mr. Batyr B. Ballyev Coordinator of National Ozone Unit of the Ministry of Nature Protection of Turkmenistan Turkmenistan, Asgabat, Bitarap Turkmenistan str. 15 (r.42) Tel: (99 312) 357 091 Tel/Fax: (99 312) 511613/357493 Email: bballyev@cat.glanet.ru

111.	United Arab Emirates	Dr. Salem Al Dhaheri Director General Federal Environmental Agency P.O. BOX 5951 Abu Dhabi, United Arab Emirates Tel: (971 2) 677 7363 Fax: (971 2) 677 0501 Email: uaefea@fea.gov.ae
112.	Ukraine	Dr. Alexander Shevchenko Head, Montreal Protocol Division Main Environmental Inspection of Ukraine 82-A Turgenivska St., Kyiv-50 252050 Ukraine Tel/Fax: (380-44) 2658978 inter@ozone.freenet.kiev.uaEmail:
113.	United Republic of Tanzania	Mr. Eric K. Mugurusi Director of the Department of Environment P.O. Box 5380 Dar es Salaam Tanzania Tel: 255 55 118416 Fax: 255 51 113856 E-mail: vpodoe@intafrica.com
114.	United States of America	Mr. Julius Banks U.S. Environmental Protection Agency Global Programs Division 1200 Pennyslvania Avenue, NW (6205J) Washington DC 20460 Tel: (1-202) 343 9870 Fax: (1-202) 343 2155 Email: banks.julius@epa.gov http://www.epa..gov/ozone
115.	Uruguay	Ing. Quim Luis Santos Comision Técnica Gubernamental de Ozono Dirección Nacional de Medio Ambiente Rincón 422 - Piso 3 – Oficina 5 CP 11000 Montevideo, Uruguay Tel: (598 2) 917-0710 Int 4306 Fax: (598 2) 917 0710 Int 4321 Email: Isantos@cambioclimatico.gub.uy

116.	Uzbekistan	Mrs. N. Dosthenko Chief Department of Air Protection State Committee for Nature Protection 99 Amir Temur St. Tshkent, 700084 Uzbekistan Tel: (998 71) 144 9116/144 9118 Fax: (998 71) 120 7129 Email: ozon@tkt.uz
117.	Vietnam	Dao Duc Tuan Ozone Coordinator for Vietnam National Office for Climate Change and Ozone Protection Hydro-meteorological Services of Vietnam 57 Nguyen Du, Hanoi, Vietnam Tel: (84 4) 822 8974 Fax: (84 4) 826 3847 Email: ozoneoffice@fpt.vn
118.	Yemen	Eng. Faisal Ahmed Naser Bin Aali Gaber Coordinator for National Ozone Unit (NOU) Environmental Protection Council(EPC) P.O. Box 19719, Sana'a Republic of Yemen Tel: 967 1 264072/262350 Fax: 967 1 264062 Email: EPC@y.net.ye or agool@hotmail.com
119.	Zambia	Environmental Council of Zambia Box 35131 Lusaka, Zambia Tel: 260-1-254130/31 Fax: 260-2-254164 Email: necz@zamnet.zm